



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 62

21. oktober 2019

Vsebina

II Nezakonodajni akti

SKLEPI

- ★ Sklep Evropskega sveta (EU) 2019/1740 z dne 18. oktobra 2019 o imenovanju predsednika Evropske centralne banke 1
- ★ Izvedbeni Sklep Komisije (EU) 2019/1741 z dne 23. septembra 2019 o določitvi oblike in pogostosti podatkov, ki jih dajo na voljo države članice za namene poročanja v skladu z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 166/2006 o Evropskem registru izpustov in prenosov onesnaževal ter spremembi direktiv Sveta 91/689/EGS in 96/61/ES (notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 6745) ⁽¹⁾ 3
- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2019/1742 z dne 17. oktobra 2019 o skladnosti cen na enoto za območja zaračunavanja z izvedbenima uredbama (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013 (notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 7333) ⁽¹⁾ 9
- ★ Sklep Evropske Centralne Banke (EU) 2019/1743 z dne 15. oktobra 2019 o obrestovanju imetij presežnih rezerv in nekaterih vlog (prenovitev) (ECB/2019/31) 12

Popravki

- ★ Popravek Uredbe Sveta (EU) 2019/1716 z dne 14. oktobra 2019 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Nikaragvi (UL L 262 15.10.2019) 15

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Nezakonodajni akti)

SKLEPI

SKLEP EVROPSKEGA SVETA (EU) 2019/1740
z dne 18. oktobra 2019
o imenovanju predsednika Evropske centralne banke

EVROPSKI SVET JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 283(2) Pogodbe,

ob upoštevanju priporočila Sveta Evropske unije ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽²⁾,

ob upoštevanju mnenja Sveta Evropske centralne banke ⁽³⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Mandat predsednika Evropske centralne banke, Maria DRAGHIJA, imenovanega s Sklepom 2011/386/EU ⁽⁴⁾, se izteče 31. oktobra 2019, zato je treba imenovati novega predsednika Evropske centralne banke.
- (2) Evropski svet želi imenovati Christine LAGARDE, ki po njegovem mnenju izpolnjuje vse zahteve iz člena 283(2) Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Christine LAGARDE se imenuje za predsednico Evropske centralne banke za mandat osmih let od 1. novembra 2019.

Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ UL C 235, 12.7.2019, str. 1.

⁽²⁾ Mnenje z dne 17. septembra 2019 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽³⁾ UL C 258, 1.8.2019, str. 2.

⁽⁴⁾ Sklep Evropskega sveta 2011/386/EU z dne 24. junija 2011 o imenovanju predsednika Evropske centralne banke (UL L 173, 1.7.2011, str. 8).

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 18. oktobra 2019

Za Evropski svet
Predsednik
D. TUSK

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2019/1741**z dne 23. septembra 2019****o določitvi oblike in pogostosti podatkov, ki jih dajo na voljo države članice za namene poročanja v skladu z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 166/2006 o Evropskem registru izpustov in prenosov onesnaževal ter spremembi direktiv Sveta 91/689/EGS in 96/61/ES***(notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 6745)***(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 166/2006 z dne 18. januarja 2006 o Evropskem registru izpustov in prenosov onesnaževal ter spremembi direktiv Sveta 91/689/EGS in 96/61/ES ⁽¹⁾ ter zlasti člena 7(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 166/2006 (v nadaljnjem besedilu: Uredba) države članice Komisiji sporočijo podatke o izpustih in prenosih onesnaževal iz velikih industrijskih obratov. Komisija te podatke zbere v elektronskem in javno dostopnem Evropskem registru izpustov in prenosov onesnaževal (v nadaljnjem besedilu: Evropski RIPO), da bi spodbudila udeležbo javnosti pri odločanju o okoljskih zadevah in zmanjšanju onesnaževanja okolja.
- (2) Za izboljšanje skladnosti s poročanjem iz Direktive 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾, katerega oblika, pogostost in vsebina so določene z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2018/1135 ⁽³⁾, je bila Uredba spremenjena z Uredbo (EU) 2019/1010 Evropskega parlamenta in Sveta (v nadaljnjem besedilu: Uredba o spremembi) ⁽⁴⁾, da bi se na Komisijo prenesla izvedbena pooblastila za določitev informacij, ki se dajo na voljo v skladu z Uredbo, in odpravila oblika poročanja, ki je zdaj določena v navedeni uredbi.
- (3) V Uredbi o spremembi je bilo poudarjeno, da je nadvse pomembno, da se državljanom Unije omogoči hiter dostop do informacij o okolju, zato je nujno, da države članice in Komisija dajo podatke na voljo javnosti, kakor hitro je to tehnično izvedljivo. Poleg tega je bilo v Uredbi o spremembi določeno, da bi se moralo poročanje držav članic izvesti najpozneje 11 mesecev po izteku leta, in določen je bil cilj, da se razpoložljivost informacij zagotovi v treh mesecih po koncu leta, pri čemer se uresničevanje tega cilja lahko zagotovi z izvedbenim aktom na podlagi Uredbe.

⁽¹⁾ UL L 33, 4.2.2006, str. 1.

⁽²⁾ Direktiva 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah (celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja) (UL L 334, 17.12.2010, str. 17).

⁽³⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2018/1135 z dne 10. avgusta 2018 o določitvi vrste, oblike in pogostosti informacij, ki jih dajo države članice na voljo v okviru poročanja o izvajanju Direktive 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta o industrijskih emisijah (UL L 205, 14.8.2018, str. 40).

⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2019/1010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. junija 2019 o uskladitvi obveznosti poročanja na področju zakonodaje, povezane z okoljem, ter spremembi uredb (ES) št. 166/2006 in (EU) št. 995/2010 Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv 2002/49/ES, 2004/35/ES, 2007/2/ES, 2009/147/ES in 2010/63/EU Evropskega parlamenta in Sveta, uredb Sveta (ES) št. 338/97 in (ES) št. 2173/2005 ter Direktive Sveta 86/278/EGS (UL L 170, 25.6.2019, str. 115).

- (4) Cilj sedanjih praks in informacijske tehnologije, ki se uporabljajo za poročanje, je zagotoviti visoko kakovost podatkov, ki so vključeni tako v državne registre izpustov in prenosov onesnaževal kot tudi v Evropski RIPO. S ciljem zgodnejšega zagotavljanja informacij iz Evropskega RIPO javnosti bi se moralo še naprej spodbujati sporočanje visokokakovostnih informacij. Ker ta cilj zahteva uporabo postopnega pristopa in skrbno pripravo, vključno s preskušanjem novih metod poročanja in razvojem novih orodij za poročanje, zlasti z namenom potrjevanja in nadzora kakovosti sporočenih podatkov, bi bilo treba roke za poročanje proučiti glede na napredek informacijske tehnologije, rezultate pilotnega preskušanja in dobre prakse držav članic.
- (5) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 19 Uredbe –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Države članice zagotovijo informacije iz Priloge v posebni elektronski obliki, ki bo razvita za namene tega poročanja.

Informacije iz Priloge se prvič posredujejo za leto poročanja 2019, če ni v navedeni prilogi določeno drugače.

Upravne informacije iz oddelkov 1 do 4 Priloge se Komisiji predložijo najpozneje do 30. septembra naslednjega leta poročanja.

Tematske informacije iz oddelkov 5 do 10 Priloge se Komisiji predložijo najpozneje do 30. novembra naslednjega leta poročanja.

Člen 2

Ta sklep se pregleda najpozneje do 31. decembra 2024, pri čemer se oceni izvedljivost uresničevanja cilja zgodnejšega zagotavljanja podatkov iz Evropskega RIPO javnosti. Ta pregled vključuje izmenjavo informacij med državami članicami, Komisijo in Evropsko agencijo za okolje o nacionalnih dobrih praksah ter razpoložljivih tehnikah in orodjih, ki omogočajo zgodnejše poročanje.

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 23. septembra 2019

Za Komisijo
Karmenu VELLA
Član Komisije

PRILOGA

Določitev oblike in pogostosti podatkov, ki jih dajo na voljo države članice za namene poročanja v skladu z Uredbo (ES) št. 166/2006

Opomba:

države članice lahko navedejo informacije, ki jih štejejo za tajne, in podajo razloge, iz katerih Komisija teh podatkov ne sme javno objaviti.

A. Upravne informacije

1. Podatki o poročevalcu		
	Vrsta	Oblika
1.1.	Oznaka države	Oznaka države, v kateri se nahaja obrat, ki je predmet poročila.
1.2.	Leto poročanja	Koledarsko leto, na katero se nanaša poročilo.
2. Podatki o obratu ⁽¹⁾ , ⁽²⁾		
	Vrsta	Oblika
2.1.	inspireId	Edinstveni identifikator obrata v skladu z zahtevami Direktive 2007/2/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾
2.2.	thematicId ⁽⁴⁾	Tematski identifikator objekta.
2.3.	Identifikator sistema za trgovanje z emisijami	Če za objekt v celoti ali deloma velja Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾ , identifikator, ki se uporablja za poročanje v skladu z navedeno direktivo.
2.4.	Ime obrata	Uradno poimenovanje, lastno ime ali običajno ime obrata.
2.5.	Ime matičnega podjetja	Matično podjetje je podjetje, ki ima v lasti ali nadzoruje podjetje, ki upravlja obrat (na primer ima več kot 50 % delniškega kapitala podjetja ali večino glasovalnih pravic delničarjev ali družabnikov) – glej Direktivo 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁶⁾ .
2.6.	Naslov	Poštni naslov obrata, ki vsebuje hišno številko, ulico, mesto, poštno številko, državo.
2.7.	Geometrija	Zemljepisna širina in dolžina (koordinati za približno središče obrata), izraženi s sklicem na koordinatni referenčni sistem ETRS89 (2D)-EPSG:4258 na 5 decimalnih mest natančno.
2.8.	Vodno območje	Identifikator kode in/ali ime, dodeljeno vodnemu območju vodotoka.
2.9.	Funkcija	Dejavnosti, ki se izvajajo v obratu. Funkcija se opiše z dejavnostmi obrata, izraženimi s kodami NACE.
2.10.	Dejavnosti Evropskega RIPO iz Priloge I	Dejavnosti iz Priloge I, ki se izvajajo v obratu, z navedbo glavne dejavnosti in vseh ostalih dejavnosti.
2.11.	Stanje	Obratovalno stanje obrata.
2.12.	Obseg proizvodnje ⁽⁷⁾ , ⁽⁸⁾	
2.13.	Število ur obratovanja v letu ⁽⁹⁾	Neobvezno.

2.14.	Število zaposlenih ⁽¹⁰⁾	Neobvezno.
2.15.	Naslov spletnega mesta	Naslov spletnega mesta obrata ali matičnega podjetja, na katerem je prikazano okoljsko poročilo oziroma izjava EMAS obrata ali matičnega podjetja.
2.16.	Opombe	Druge pomembne informacije. Neobvezno.
3.	Informacije o pristojnem organu Evropskega RIPO za obrat	
	Vrsta	Oblika
3.1.	Ime pristojnega organa	
3.2.	Naslov pristojnega organa	Poštni naslov, ki vsebuje hišno številko, ulico, mesto, poštno številko, državo.
3.3.	Elektronski naslov pristojnega organa	
3.4.	Telefonska številka pristojnega organa	
4.	Informacije o tem, ali je obrat Evropskega RIPO del „proizvodnega območja“ oziroma sovpada z njim ⁽¹¹⁾	
	Vrsta	Oblika
4.1.	inspireId	Edinstveni identifikator proizvodnega območja v skladu z zahtevami Direktive 2007/2/ES.
4.2.	thematicId ⁽¹²⁾	Tematski identifikator objekta za proizvodno območje.
4.3.	Geometrija	Zemljepisna širina in dolžina (koordinati za približno središče proizvodnega območja), izraženi s sklicem na koordinatni referenčni sistem ETRS89 (2D)-EPSG:4258 na 5 decimalnih mest natančno.
4.4.	Ime proizvodnega območja	Uradno poimenovanje, lastno ime ali običajno ime proizvodnega območja.
B. Tematske informacije		
5.	Podatki o izpustih v zrak – za vsako onesnaževalo, ki presega mejno vrednost iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 166/2006	
	Vrsta	Oblika
5.1.	Ime onesnaževala	V skladu s Prilogo II k Uredbi (ES) št. 166/2006.
5.2.	Skupna masa izpustov	Skupna masa posameznega onesnaževala za vse izpuste iz vseh virov v obratu (v kg/leto). Uporabljen metoda za določanje količine: meritev (navedba analitične metode); izračun (navedba metode); ocena.
5.3.	Masa nenamernih izpustov	Del „skupne mase izpustov“, ki je posledica nesreč (v kg/leto).
6.	Podatki o izpustih v vodo – za vsako onesnaževalo, ki presega mejno vrednost iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 166/2006	
	Vrsta	Oblika
6.1.	Ime onesnaževala	V skladu s Prilogo II k Uredbi (ES) št. 166/2006.
6.2.	Skupna masa izpustov	Skupna masa posameznega onesnaževala za vse izpuste iz vseh virov v obratu (v kg/leto). Uporabljen metoda za določanje količine: meritev (navedba analitične metode); izračun (navedba metode); ocena.

6.3.	Masa nenamernih izpustov	Del „skupne mase izpustov“, ki je posledica nesreč (v kg/leto).
7.	Podatki o izpustih v tla – za vsako onesnaževalo, ki presega mejno vrednost iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 166/2006	
	Vrsta	Oblika
7.1.	Ime onesnaževala	V skladu s Prilogo II k Uredbi (ES) št. 166/2006.
7.2.	Skupna masa izpustov	Skupna masa posameznega onesnaževala za vse izpuste iz vseh virov v obratu (v kg/leto). Uporabljena metoda za določanje količine: meritev (navedba analitične metode); izračun (navedba metode); ocena.
7.3.	Masa nenamernih izpustov	Del „skupne mase izpustov“, ki je posledica nesreč (v kg/leto).
8.	Prenosi izven kraja nastanka za čiščenje odpadnih voda – za vsako onesnaževalo, ki presega mejno vrednost iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 166/2006	
	Vrsta	Oblika
8.1.	Ime onesnaževala	V skladu s Prilogo II k Uredbi (ES) št. 166/2006.
8.2.	Skupna masa prenosov	Skupna masa posameznega onesnaževala za vse prenose iz obrata (v kg/leto). Uporabljena metoda za določanje količine: meritev (navedba analitične metode); izračun (navedba metode); ocena.
9.	Prenosi nevarnih odpadkov izven kraja nastanka – kadar presegajo mejno vrednost iz člena 5(1) Uredbe (ES) št. 166/2006	
	Vrsta	Oblika
9.1.	Znotraj države za predelavo (R)	Skupna masa prenosov (v tonah/leto). Uporabljena metoda za določanje količine: meritev (navedba analitične metode); izračun (navedba metode); ocena.
9.2.	Znotraj države za odstranitev (D)	Skupna masa prenosov (v tonah/leto). Uporabljena metoda za določanje količine: meritev (navedba analitične metode); izračun (navedba metode); ocena.
9.3.	V druge države za predelavo (R)	Skupna masa prenosov (v tonah/leto). Uporabljena metoda za določanje količine: meritev (navedba analitične metode); izračun (navedba metode); ocena. Ime in naslov predelovalca Naslov kraja predelave, ki dejansko sprejme odpadke.
9.4.	V druge države za odstranitev (D)	Skupna masa prenosov (v tonah/leto). Uporabljena metoda za določanje količine: meritev (navedba analitične metode); izračun (navedba metode); ocena. Ime in naslov odstranjevalca. Naslov kraja odstranitve, ki dejansko sprejme odpadke.

10.	Prenosi nenevarnih odpadkov izven kraja nastanka – kadar presegajo mejno vrednost iz člena 5(1) Uredbe (ES) št. 166/2006	
	Vrsta	Oblika
10.1	Za predelavo (R)	Skupna masa prenosov (v tonah/leto). Uporabljena metoda za določanje količine: meritev (navedba analitične metode); izračun (navedba metode); ocena.
10.2	Za odstranitev (D)	Skupna masa prenosov (v tonah/leto). Uporabljena metoda za določanje količine: meritev (navedba analitične metode); izračun (navedba metode); ocena.

⁽¹⁾ To je „proizvodni obrat“ ki je v točki 8.2.1 Priloge IV k Uredbi Komisije (EU) št. 1253/2013 z dne 21. oktobra 2013 o spremembi Uredbe (EU) št. 1089/2010 o izvajanju Direktive 2007/2/ES glede medopravnosti zbirk prostorskih podatkov in storitev v zvezi s prostorskimi podatki (UL L 331, 10.12.2013, str. 1), opredeljen kot „eden ali več objektov na istem območju, ki jih upravlja ista fizična ali pravna oseba ter so načrtovani, zgrajeni ali nameščeni, zato da izpolnjujejo posebne proizvodne ali industrijske namene, pri čemer zajemajo vso infrastrukturo, opremo in materiale“ in za katerega velja Uredba (ES) št. 166/2006.

⁽²⁾ Kadar za obrat velja tudi Direktiva 2010/75/EU (), je pravna podlaga za zagotavljanje teh informacij Izvedbeni sklep (EU) 2018/1135.

⁽³⁾ Direktiva 2007/2/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. marca 2007 o vzpostavitvi infrastrukture za prostorske informacije v Evropski skupnosti (INSPIRE) (UL L 108, 25.4.2007, str. 1).

⁽⁴⁾ To polje ima v skladu z INSPIRE multiplikativnost 0–1 in zato ni obvezno polje.

⁽⁵⁾ Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL L 275, 25.10.2003, str. 32).

⁽⁶⁾ Direktiva 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih vrst podjetij, spremembi Direktive 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS (UL L 182, 29.6.2013, str. 19).

⁽⁷⁾ Neobvezno za leti poročanja 2019 in 2020. Od leta poročanja 2021 je poročanje obvezno za sektorje, v katerih je Komisija določila enote in parametre za poročanje.

⁽⁸⁾ Ne glede na veljavno zakonodajo EU o dostopu javnosti do informacij o okolju posamezne podatkovne točke ne bodo javno dostopne prek Evropskega RIPO.

⁽⁹⁾ Glej št. 7 (zgoraj).

⁽¹⁰⁾ Glej št. 7 (zgoraj).

⁽¹¹⁾ To je „proizvodno območje“, ki je v točki 8.2.4 Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1253/2013 opredeljeno kot „Celotno ozemlje na določenem geografskem prostoru, kjer je, je bil ali predvidoma bo proizvodni obrat. To zajema vso infrastrukturo, opremo in materiale.“ in za katero velja Uredba (ES) št. 166/2006.

⁽¹²⁾ To polje ima v skladu z INSPIRE multiplikativnost 0–1.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2019/1742**z dne 17. oktobra 2019****o skladnosti cen na enoto za območja zaračunavanja z izvedbenima uredbama (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013***(notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 7333)***(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 550/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o izvajanju navigacijskih služb zračnega prometa na enotnem evropskem nebu (Uredba o izvajanju služb) ⁽¹⁾ in zlasti člena 15(4) Uredbe,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 391/2013 z dne 3. maja 2013 o določitvi skupne ureditve pristojbin za navigacijske službe zračnega prometa ⁽²⁾ ter zlasti točk (d) in (e) člena 17(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 391/2013 določa skupno ureditev pristojbin za navigacijske službe zračnega prometa. Skupna ureditev pristojbin je sestavni element prizadevanj za doseg ciljev načrta izvedbe, določenih v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 549/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ ter Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 390/2013 ⁽⁴⁾.
- (2) Izvedbeni sklep Komisije 2014/132/EU ⁽⁵⁾ vzpostavlja vseevropske cilje uspešnosti, vključno s ciljem stroškovne učinkovitosti storitev navigacijskih služb zračnega prometa na ruti, izraženim v določenih stroških na enoto za opravljanje navedenih storitev, za drugo referenčno obdobje 2015–2019.
- (3) V skladu s točkama (b) in (c) člena 17(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 391/2013 mora Komisija oceniti cene na enoto za območja zaračunavanja, ki so ji jih države članice predložile v skladu s členom 9(1) in (2) navedene izvedbene uredbe. Navedena ocena zadeva skladnost navedenih cen na enoto z izvedbenima uredbama (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013.
- (4) Komisija je izvedla svojo oceno cen na enoto za leto 2019 s pomočjo Eurocontrolove enote za oceno uspešnosti in Eurocontrolovega osrednjega urada za pristojbine na rutah, pri čemer je uporabila podatke in dodatne informacije, ki so jih zagotovile države članice do 1. junija 2018 in 1. novembra 2018. Komisija je v oceni upoštevala tudi obrazložitve in popravke držav članic v zvezi s cenami na enoto storitve na rutah za leto 2019.
- (5) Grčija, Italija, Ciper in Malta so 21. decembra 2018 kot članice funkcionalnega bloka zračnega prostora (FAB) BlueMed predložile nadaljnje revidirane cilje uspešnosti FAB, ki so po potrebi temeljili na popravljalnih ukrepih in ki jih je Komisija nato ocenila. Pri ključnem področju uspešnosti glede zmogljivosti je Komisija ocenila skladnost navedenih nadaljnje revidiranih ciljev za zamudo pri upravljanju pretoka zračnega prometa na ruti na podlagi vseh meril iz točke 4 Priloge IV k Izvedbeni uredbi (EU) št. 390/2013. Ta ocena je pokazala, da so navedeni nadaljnje revidirani cilji skladni z ustreznim vseevropskim ciljem uspešnosti. Komisija je o tem obvestila zadevne države članice. Zato bi bilo treba obvestiti tudi Italijo, da je cena na enoto za leto 2018 v skladu z izvedbenima uredbama (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013.

⁽¹⁾ UL L 96, 31.3.2004, str. 10.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 391/2013 z dne 3. maja 2013 o določitvi skupne ureditve pristojbin za navigacijske službe zračnega prometa (UL L 128, 9.5.2013, str. 31).

⁽³⁾ Uredba (ES) št. 549/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o določitvi okvira za oblikovanje enotnega evropskega neba (okvirna uredba) (UL L 96, 31.3.2004, str. 1).

⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 390/2013 z dne 3. maja 2013 o določitvi načrta izvedbe za navigacijske službe zračnega prometa in funkcije omrežja (UL L 128, 9.5.2013, str. 1).

⁽⁵⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2014/132/EU z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi vseevropskih ciljev uspešnosti za mrežo za upravljanje zračnega prometa in mejnih vrednosti opozarjanja za drugo referenčno obdobje 2015–2019 (UL L 71, 12.3.2014, str. 20).

- (6) Komisija je prejela zagotovila grških organov, da so določeni stroški, vključeni v cene na enoto za leti 2017 in 2018, v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) št. 391/2013. Grčijo bi bilo treba obvestiti, da so na podlagi trenutno razpoložljivih informacij cene na enoto za območje zaračunavanja Grčije na rutah za leti 2017 in 2018 v skladu z izvedbenima uredbama (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013.
- (7) V skladu s točko (d) člena 17(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 391/2013 je Komisija tudi ugotovila, da so cene na enoto za območja zaračunavanja na rutah za leto 2019, ki so jih predložili Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka republika, Danska, Estonija, Finska, Grčija, Francija, Hrvaška, Nemčija, Madžarska, Malta, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska in Združeno kraljestvo, v skladu z izvedbenima uredbama (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013. O tej ugotovitvi bi bilo treba obvestiti navedene države članice.
- (8) Ugotovitev in obvestilo, da so cene na enoto za območja zaračunavanja v skladu z izvedbenima uredbama (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013, ne posegata v stalno preverjanje in preiskave na podlagi člena 16 Uredbe (ES) št. 550/2004 –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Cene na enoto za območja zaračunavanja na rutah za leto 2019 iz Priloge k temu sklepu so v skladu z izvedbenima uredbama (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013.

Člen 2

Cena na enoto za območje zaračunavanja Italije na rutah za leto 2018 v višini 79,98 EUR je v skladu z izvedbenima uredbama (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013. Ceni na enoto za območje zaračunavanja Grčije na rutah za leto 2017 v višini 29,95 EUR in za leto 2018 v višini 31,47 EUR sta v skladu z izvedbenima uredbama (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 17. oktobra 2019

Za Komisijo
Violeta BULC
Članica Komisije

PRILOGA

Cene na enoto na rutah za leto 2019

	Območje zaračunavanja	Cena na enoto na rutah za leto 2019 v nacionalni valuti *
1	Belgija in Luksemburg	67,55
2	Bolgarija	61,17
3	Češka	1029,20
4	Danska	425,18
5	Nemčija	63,63
6	Estonija	29,17
7	Irska	28,12
8	Grčija	30,45
9	Španija – Kanarski otoki	49,82
10	Celinska Španija	61,19
11	Francija	60,81
12	Hrvaška	313,27
13	Italija	77,96
14	Ciper	31,84
15	Latvija	27,02
16	Litva	42,75
17	Madžarska	9 765,46
18	Malta	22,37
19	Nizozemska	56,77
20	Avstrija	67,74
21	Poljska	175,02
22	Portugalska	24,68
23	Romunija	140,60
24	Slovenija	59,51
25	Slovaška	49,69
26	Finska	49,88
27	Švedska	530,55
28	Združeno kraljestvo	52,00

(¹) Te cene na enoto ne vključujejo administrativne cene na enoto za zaračunavanje in zbiranje stroškov iz člena 18(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 391/2013, ki se uporablja za države podpisnice Eurocontrolovega večstranskega sporazuma o pristojbinah na rutah.

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE (EU) 2019/1743
z dne 15. oktobra 2019
o obrestovanju imetij presežnih rezerv in nekaterih vlog (prenovitev) (ECB/2019/31)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prve alinee člena 127(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti prve alinee člena 3.1 in členov 17 do 19 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sklep ECB/2014/23 ⁽¹⁾ je bil bistveno spremenjen ⁽²⁾. Ker so potrebne nadaljnje spremembe, je treba navedeni sklep zaradi jasnosti prenoviti.
- (2) Svet ECB lahko prilagodi obrestovanje celote ali dela imetij presežnih rezerv institucij. Svet ECB je 12. septembra 2019 odločil, da uvede dvostopenjski sistem obrestovanja presežnih rezerv, ki del imetij presežne likvidnosti institucij, tj. rezervnih imetij, ki presegajo obvezne rezerve, izvzema iz negativnega obrestovanja po obrestni meri, ki se uporablja za mejni depozit. Zlasti je Svet ECB odločil, da izvzame večkratnik obveznih rezerv institucij. Svet ECB je odločil, da za vse upravičene institucije določi število šest kot začetni množitelj „m“ obveznih rezerv institucij, ki se bo uporabljal za izračun izvzetega dela imetij presežnih rezerv institucij, ter da določi začetno obrestno mero za obrestovanje izvzetih imetij presežnih rezerv v višini nič odstotkov. Svet ECB lahko ta množitelj „m“ in obrestno mero za obrestovanje izvzetih imetij presežnih rezerv pozneje spremeni.
- (3) Cilj odločitve o uvedbi dvostopenjskega sistema obrestovanja presežnih rezerv je podpreti bančno transmisijo denarne politike ter hkrati ohraniti pozitiven prispevek negativnih obrestnih mer k spodbujevalno naravnani denarni politiki in nadaljnjemu trajnostnemu približevanju inflacije cilju Evropske centralne banke (ECB). Dvostopenjski sistem tako zagotavlja, da stroški institucij zaradi negativnih obrestnih mer ne ovirajo nemotene, pretežno bančne, transmisije denarne politike v vsem euroobmočju –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Obrestovanje imetij presežnih rezerv

1. Rezervna imetja institucij, za katere velja člen 2 Uredbe (ES) št. 1745/2003 Evropske centralne banke (ECB/2003/9) ⁽³⁾, ki presegajo rezerve, zahtevane po Uredbi Sveta (ES) št. 2531/98 ⁽⁴⁾ in Uredbi (ES) št. 1745/2003 (ECB/2003/9) (v nadaljnjem besedilu: presežne rezerve), se obrestujejo po obrestni meri nič odstotkov ali po obrestni meri mejnega depozita, in sicer po tisti, ki je nižja.

2. Del imetij presežnih rezerv institucije na njenih računih rezerv, kakor so opredeljeni v členih 1 in 6 Uredbe (ES) št. 1745/2003 (ECB/2003/9), do večkratnika obveznih rezerv institucije (v nadaljnjem besedilu: olajšava) se izvzema iz pravila o obrestovanju, določenega v odstavku 1. Množitelj „m“, ki se uporablja za izračun olajšave, in obrestno mero za obrestovanje izvzetih imetij presežnih rezerv določi Svet ECB in se nato objavi na spletni strani ECB. Katera koli prilagoditev množitelja „m“ in/ali obrestne mere za obrestovanje izvzetih imetij presežnih rezerv se uporablja od obdobja

⁽¹⁾ Sklep ECB/2014/23 z dne 5. junija 2014 o obrestovanju depozitov, stanj in imetij presežnih rezerv (UL L 168, 7.6.2014, str. 115).

⁽²⁾ Glej Prilogo I.

⁽³⁾ Uredba (ES) št. 1745/2003 Evropske centralne banke z dne 12. septembra 2003 o uporabi obveznih rezerv (ECB/2003/9) (UL L 250, 2.10.2003, str. 10).

⁽⁴⁾ Uredba Sveta (ES) št. 2531/98 z dne 23. novembra 1998 o uporabi obveznih rezerv Evropske centralne banke (UL L 318, 27.11.1998, str. 1).

izpolnjevanja, ki sledi objavi odločitve Sveta ECB, razen če je določeno drugače. Izvzeta imetja presežnih rezerv se določijo na podlagi povprečnih stanj ob koncu koledarskega dneva v obdobju izpolnjevanja na računih rezerv institucije, kakor so opredeljeni v členih 1 in 6 Uredbe (ES) št. 1745/2003 (ECB/2003/9). Imetja v okviru odprte ponudbe mejnega depozita Eurosistema se ne štejejo za presežne rezerve.

3. Dolgovane ali zaslužene obresti od izvzetih in neizvzetih imetij presežnih rezerv se odštejejo z bremenitvijo računov rezerv zadevne institucije ali, odvisno od primera, izplačajo na drugi delovni dan NCB po koncu obdobja izpolnjevanja, za katerega so bile obresti izračunane.

4. V primeru institucij, ki izpolnjujejo obvezne rezerve prek posrednika v skladu s členom 10 ali 11 Uredbe (ES) št. 1745/2003 (ECB/2003/9), se olajšava izračuna, kakor je določeno v tem odstavku. Z množiteljem „m“, ki se uporablja za izračun olajšave, se pomnožijo združene obvezne rezerve, ki jih mora zadevna posredniška institucija izpolnjevati v lastnem imenu in imenu vseh institucij, za katere izpolnjuje obvezne rezerve v skladu z členom 10 ali 11 Uredbe (ES) št. 1745/2003 (ECB/2003/9). Obrestna mera za obrestovanje izvzetih imetij presežnih rezerv se uporabi samo za presežne rezerve na računih rezerv zadevnega posrednika, kakor so opredeljeni v členih 1 in 6 Uredbe (ES) št. 1745/2003 (ECB/2003/9).

Člen 2

Obrestovanje nekaterih vlog pri ECB

Računi, ki se vodijo pri ECB v skladu s Sklepom ECB/2003/14 ⁽⁵⁾, Sklepom ECB/2010/31 ⁽⁶⁾ in Sklepom ECB/2010/17 ⁽⁷⁾, se še naprej obrestujejo po obrestni meri mejnega depozita. Toda, kadar morajo biti v skladu s pravnimi ali pogodbenimi pravili, ki veljajo za zadevni sistem, na teh računih položene vloge pred datumom, na katerega se mora izvršiti plačilo, se te vloge v obdobju do datuma plačila obrestujejo po obrestni meri nič odstotkov ali po obrestni meri mejnega depozita, in sicer po tisti, ki je višja.

Člen 3

Razveljavitev

1. Sklep ECB/2014/23 se razveljavi.
2. Sklicevanje na razveljavljeni sklep se šteje za sklicevanje na ta sklep in se bere v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge II.

Člen 4

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Uporablja se od sedmega obdobja izpolnjevanja obveznih rezerv v letu 2019, ki se začne 30. oktobra 2019.

V Frankfurtu na Majni, 15. oktobra 2019

Za Svet ECB
Predsednik ECB
Mario DRAGHI

⁽⁵⁾ Sklep ECB/2003/14 z dne 7. novembra 2003 o vodenju poslov najemanja in dajanja posojil, ki jih je sklenila Evropska skupnost v okviru sistema srednjeročne finančne pomoči (UL L 297, 15.11.2003, str. 35).
⁽⁶⁾ Sklep ECB/2010/31 z dne 20. decembra 2010 o odprtju računov za obdelavo plačil v povezavi s posojili družbe EFSF državam članicam, katerih valuta je euro (UL L 10, 14.1.2011, str. 7).
⁽⁷⁾ Sklep ECB/2010/17 z dne 14. oktobra 2010 o upravljanju poslov najemanja in dajanja posojil, ki jih sklene Unija v okviru Evropskega mehanizma za finančno stabilizacijo (UL L 275, 20.10.2010, str. 10).

PRILOGA I

Razveljavljeni sklep z naknadno spremembo

Sklep ECB/2014/23	UL L 168, 7.6.2014, str. 115.
Sklep Evropske centralne banke (EU) 2015/509 (ECB/2015/9)	UL L 91, 2.4.2015, str. 1.

PRILOGA II

Korelacijska tabela

Sklep ECB/2014/23	Ta sklep
Člen 1	—
Člen 2	Člen 1
Člen 3	—
Člen 4	—
Člen 5	Člen 2
—	Člen 3
Člen 6	Člen 4
—	Priloga I
—	Priloga II

POPRAVKI**Popravek Uredbe Sveta (EU) 2019/1716 z dne 14. oktobra 2019 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Nikaragvi***(Uradni list Evropske unije L 262 z dne 15. oktobra 2019)*

Stran 1, opomba 1:

besedilo: „Glej stran ... tega Uradnega lista.“*se glasi:* „Glej stran 58 tega Uradnega lista.“

Stran 7, podpis:

besedilo: ‘Za Svet
Predsednik
F. MOGHERINI’*se glasi:* ‘Za Svet
Predsednica
F. MOGHERINI’.

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL